

LA GRAN MENTIRA

El 18 de julio de 1936

A los 29 años de distancia y por quienes fuimos a la fuerza actores de la tragedia de la guerra civil, aún cuando logremos formar un juicio sereno y equilibrado de cuanto sucedió tras el 18 de julio de 1936, parecerá a los que no vivieron los dolores de nuestro pueblo —porque eran demasiado jóvenes para darse cuenta del drama o porque no habían nacido— un juicio interesado y parcial, en el cual la razón está oscurecida por el despecho y la visión exacta enturbiada por un enfoque personal y partidista de lo que sucedió. Lo que resulta indiscutible, con la perspectiva del tiempo, es que nuestra conducta de hombres, de vascos, de republicanos, de ciudadanos demócratas y progresistas con la mente abierta al futuro, fue honesta y se ha de comprender la justicia y el patriotismo de quienes en representación y mandato del pueblo interpretaron nuestra conciencia colectiva: el Lendakari Aguirre y el Gobierno de Euzkadi.

Si la sublevación militar no respondió en absoluto a necesidades políticas, estas se enmascararon tras una campaña de mentiras que el tiempo ha destruido; el mito de la "cruzada" es un lugar común deteriorado y desacreditado hasta en los seminarios y en las sacristías; si el panorama social no justificaba el rompimiento de unos moldes que había construido la propia burguesía, se pretende dar la impresión de un desorden que no era más que el desasosiego que precede a la tranquilidad y al reposo; se decía que no se podía vivir cuando se vivía mejor que ahora, cuando vivían mucho mejor incluso "ellos", los que secundaron la rebelión militar; si en el aspecto económico nos debatíamos en los estertores de la crisis mundial del 30, los privilegiados capitalistas procuraron "nacionalizar" la crisis mediante la evasión de capitales, la confección de estadísticas falsas y toda suerte de sabotajes que arrebatában a los pueblos peninsulares la posibilidad de remediar los males de un país subdesarrollado, de estructura medieval, herencia secular recibida de la monarquía austriaca y borbónica.

La gran mentira del 18 de julio de 1936 la habían gestado cinco años antes las capitalistas, los latifundistas, los "conservadores", los señoritos, las jerarquías eclesiásticas que arrinconaron la doctrina cristiana y los militares que no fueron capaces de comprender la Constitución de la República de 1931 que el pueblo dio libremente y que por otra parte ellos habían jurado defender, aquella Constitución que abrió las puertas de la esperanza a las clases trabajadoras y a los pueblos peninsulares que luchaban por su liberación. Todos estos factores subvencionados por el fascismo italiano, el nazismo alemán y el "corporativismo" portugués, convirtieron al franquismo y a su imperio azul en títere de Hitler y Mussolini primero y en lacayo de los EE. UU. después.

Junto a la traición y la cobardía de las democracias floreció la gran mentira, de un sistema político que hasta a los países africanos que acaban de liberarse del yugo colonialista y han al-

canzado su independencia les parece anacrónico y extemporáneo en el mundo de hoy; unos lineamientos sociales medievales que constituyen un escándalo en Europa y en el mundo; una situación económica que pretende pasar por milagrosa tras haber convertido en peones y criados de Europa a los que tienen la desgracia de vivir en la España de Franco y el Opus Dei; una paz social que condena a los trabajadores a la miseria y lleva a la cárcel a los curas que predicaban el Evangelio y las Encíclicas de Juan XXIII; una tranquilidad y un orden que tortura en las comisarias y asesina en las fronteras; una distribución de la renta nacional escandalosa por su irritante injusticia; una falta absoluta de las mínimas garantías individuales; una lucha totalitaria y genocida contra las tradiciones y la cultura de los pueblos peninsulares; una instrucción pública para los hijos de papá y para los señoritos y analfabetismo o semianalfabetismo para los hijos de los trabajadores. Todo esto y mucho más es un pálido reflejo de la gran mentira totalitaria del 18 de julio y de un régimen de asesinos, de ladrones, de estraperlistas, levantado sobre un millón de muertos.

Nosotros, como todos los pueblos peninsulares, hemos de ser juzgados por la historia por lo que hemos hecho en la guerra y en la resistencia. La historia reflejará nuestros aciertos y nuestros errores. Pero la historia será inflexible con aquellos que no han hecho nada más que estar pasivamente. Nosotros nos enfrentaremos desde el 18 de julio con la mentira y seguimos en el mismo frente, en la misma trinchera. Luchamos por la libertad de nuestro pueblo y por un mundo mejor. Luchamos para recobrar nuestra tierra y liberarla de la tiranía totalitaria y la ocupación franquista. Junto a nosotros están los republicanos, los socialistas, los libertarios, todos los nacionalistas, los hombres libres, los demócratas, los gudaristas veteranos y los nuevos gudaristas de la patria. Entre todos recobremos la tierra perdida y nuestra libertad; unidos los alaveses, guipuzcoanos, navarros y vizcaínos, unidos los trabajadores, los estudiantes, los técnicos, los intelectuales, unidos como en 1936, alcanzaremos la autodeterminación de nuestro pueblo.

El pasado es irreversible y no pretendemos regresar a él. No fuimos nosotros los que nos sublevamos y desencadenamos la guerra civil, sino ellos. Un pueblo como el nuestro que no acepta cadenas ha expresado con toda claridad hacia dónde va, lo ha expresado en los Aberri-Eguna, en los Primeros de Mayo, lo dice y lo canta todos los días y a todas horas. Nuestro pueblo marcha hacia la libertad, la justicia social, el progreso, la cultura y el bienestar para todos. Euzkadi mira al futuro, a Europa y al mundo. La Unión Vasca, Alianza Sindical, la Junta de Resistencia, el Consejo Delegado y el Gobierno de Euzkadi, brindan a todos los que viven y trabajan en Alava, Guipuzcoa, Navarra y Vizcaya la seguridad, la paz y la libertad, que si en un pasado lejano fueron nuestro orgullo, en el futuro serán nuestra gloria.

En el 18 de julio y todos los días

¡VIVA LA REPUBLICA FEDERAL!

¡VIVA LA NUEVA EUROPA!

¡IGORA EUZKADI AZKATUTA!

Tierra Vasca

EVSKO LVRA

AÑO X — BUENOS AIRES - CARACAS - MEXICO — JULIO DE 1965 — Nº 109
Director, PEDRO MARIA DE IRUJO — Registro Nacional de la Propiedad Intelectual número 530869

DIEZ

El último TXO que escribió nuestro inolvidable Tellagorri hace cinco años para el número de julio de 1960 —que recibisteis junto con la noticia de su muerte— se titulaba CINCO. Vamos a reproducir en este número de julio de 1965 el TXO de Tellagorri, poniendo DIEZ donde él escribió CINCO y haciendo además alguna que otra modificación, al propio tiempo que recordamos junto a nuestro cumpleaños otro aniversario de la muerte de Tellagorri:

"Vosotros vereis en este número un precioso X romana debajo del título de nuestro periódico, cosa que quizá para vosotros no diga nada, pero que para nosotros —los que hacemos TIERRA VASCA— es algo tremendo. Sin embargo, atacamos en este primer número del décimo año, con el mismo entusiasmo con el que comenzamos a hacer nuestro número el primer año. Mejor dicho, con más entusiasmo, pues en el número uno nos mordía la duda de si gustaría o no, o si podíamos sacar el número dos. Ahora es otra cosa; sabemos que mientras nuestros amigos y suscriptores vivan, seguiremos saliendo. Y sabemos algo más: sabemos que pese a guardias civiles, gristapos y policías que tratan de impedirlo, entramos en Euzkadi. Sabemos también que en el interior T. V. es el periódico más "cotizado", que pasa de mano en mano, por muchas manos. Nos leen muchos, pero nosotros quisieramos que nos leyeran TODOS, y eso sólo lo podremos lograr el día que volvamos a publicar nuestro periódico en Euzkadi. Pero todo se andará y ese día no está lejos. Mientras tanto, un fuerte abrazo para todos nuestros lectores del interior y del exilio. TXO".

A los pocos días de escribir este TXO —el día 14 de julio— murió Tellagorri. Hoy los que hacemos T.V. tenemos motivo para estar más optimistas que en 1960. Nuestra ilusión de publicar T. V. en Euzkadi, está cada día más cerca y en ella nos acompañan los trabajadores, los estudiantes y los intelectuales y técnicos de Alava, Guipuzcoa, Navarra y Vizcaya. TXE.

Carta de Bilbao

ROMERIAS Y FESTEJOS

BILBAO De nuestro corresponsal. — Vamos a reanudar nuestra carta para el número de julio de TIERRA VASCA, con noticias de mayo. La lucha del pueblo por su libertad sigue incesante y acelerada en todos los frentes. El 16 de mayo, como consecuencia de los hechos acaecidos en Ajurias —el P. Gabika sigue estando presente— fue multado con 25.000 pesetas el sacerdote Ander Mantrola, coadjutor de Santa María de Durango y consiliario de Acción Católica Erri Gastedi.

El 23 de mayo con motivo de las fiestas de Gatika, la asociación mencionada más arriba, Erri Gastedi, pretendió organizar una fiesta vasca, al igual que años anteriores, con concurso de sokatiras, jotás, etc. Al presentar la solicitud del programa, no tuvo ninguna dificultad por parte de Información y Turismo ni de la policía, pero dos días antes de la fiesta la policía puso como condiciones para que se celebrara la fiesta:

- 1) Una bandera española en el lugar de la celebración.
- 2) La misa debía celebrarse en latín y castelano y no en euskera.
- 3) Asistirían a la fiesta 70 policías grises, la guardia civil y la policía secreta.
- 4) La comisión organizadora saldría responsable de cualquier acto subversivo con motivo de la fiesta. Reunida la comisión, se acordó suspender la fiesta.

Así las cosas, Gatika tomó el día 23 de mayo el aspecto de una fortaleza sitiada o en estado de sitio. No se permitió tocar el xistu ni cantar. Hubo chica chistulari que tuvo que ser escondida y mandada a Bilbao en un coche, ante la persecución de la policía. Varias cuadrillas de muchachos fueron expulsadas de los bares y la comida tuvo que organizarse al aire libre. Más de 15 autobuses que se dirigían a Gatika fueron interceptados por la policía y obligados a dar la vuelta. A eso de las cinco de la tarde en una campaña cerca del frontón, se congregó un grupo de unos 500 jóvenes que entonaron canciones vascas. Inmediatamente la guardia civil entró en el grupo violentamente y lo disgregó. Ante las protestas por semejante atropello, fueron detenidos dos chicos y una chica y conducidos a Munguía. Sus com-

pañeros reaccionaron y se dirigieron hacia Munguía para pedir la libertad de los detenidos. Al llegar a Munguía se enteraron de que los detenidos habían sido puestos en libertad y la manifestación fue disuelta por los guardias, que persiguió a los manifestantes y practicó veinte nuevas detenciones de chicos y chicas. Por estos hechos fueron multados el cura de Bakio, Madariaga, con 25.000 pesetas y los 20 muchachos con 2.000 pesetas cada uno.

El 29 de mayo cierre de la Naval. A consecuencia de una explosión en un barco en construcción para Cuba, "13 de marzo", perdieron la vida tres obreros y quedaron seis más gravemente heridos. La dirección de la empresa ordenó el cierre de la misma ante las demandas de seguridad y de indemnización exigidas por los trabajadores. Durante diez días los 6.000 obreros de la Naval quedaron paralizados.

CONTRA LOS CURAS. — El gobernador civil de Vizcaya ha recibido una nota del ministro de la Gobernación exigiendo que se trate duramente a los curas que participan en cualquier manifestación, incluso que sean golpeados, detenidos y multados (con 25.000 pesetas). SCOnviene recordar que Camulo Alonso Vega en octubre de 1936, al arengar en Vitoria a un batallón y en presencia de numerosos religiosos dijo la siguiente burrada: "A mí me j... esos que comen hostias", lenguaje que recuerda al de Queipo de Llano y otros jerifaltes de la "cruzada".

El 6 de junio, hacia las siete de la tarde cinco elementos activistas fueron sorprendidos entre el monte Larun y el puesto Ibaridin por la guardia civil. Al ser conducidos a Vera del Bidasoa lograron desarmar a los guardias y dejaron a estos inconscientes en el lugar de la refriega. Los refuerzos enviados inmediatamente no lograron localizar a los patriotas.

El mismo día 6 de junio en Durango fueron destruidas dos banderas de los tercios requetés en una capilla de Santa María de Urbarrí. El revuelo producido por el hecho ha sido enorme. Naturalmente que ha sido calificado de acto vandálico y tal y ha sido organizado otro acto de desagravio al que acudieron unos cientos de enchufados. Lo mismo que en Tolosa y en Pamplona en ocasión similar.

CARTA DE IRUÑA

Veinte años de ocupación, de indignidad y de esclavitud

"Se han conmemorado los veinte años del final de la última guerra, aunque no se haya podido conmemorar el vigésimo aniversario de la paz y del triunfo de la justicia, porque el final de la guerra europea fue el comienzo de otro sufrimiento y de una desilusión más penosa y amarga. Es verdad, terminó la guerra, desapareció el poder del nazismo y con él sus hombres más caracterizados y mayores responsables. Las mejores ciudades, industrias y puertos alemanes quedaron convertidos en ingentes montones de escombros y fue completa la destrucción de Alemania porque no quedó de ella más que ruinas, descomposición

de su máquina industrial, miseria, hambre e invasión. Terminó la guerra, pero la paz y la justicia no llegaron. Mentira todo ello. Mentira y traición".

En verdad que las palabras citadas no son nuestras, aunque muy bien podemos tomarlas como fiel reflejo de las esperanzas frustradas de los pueblos ibéricos que después de haber combatido

N. de la R. — A "García Valiño" del número anterior se le cayó la firma, que era "TXE"; y la información sobre la explosión y muerte de tres trabajadores en la Constructora Naval y la huelga que se produjo en consecuencia, también se le cayeron varias líneas; hoy suplimos la falta con abundante información sobre los hechos ocurridos en Sestao.

heróicamente al fascismo con las armas en la mano, tenían derecho a esperar que aplastada la Alemania nazi, que fue quien instauró a Franco como dictador en su trono de El Pardo, los aliados darían a la Península "la paz y el triunfo de la justicia". En su lugar tuvimos "otro sufrimiento y una desilusión más penosa y amarga". Sin embargo, las frases que comentamos las acabamos de copiar de "El Pensamiento Navarro". Naturalmente que en ellas no se refiere el diario carco-franquista al abandono de los demócratas peninsulares, sino al telón de acero y al Gibraltar británico. Sin embargo, son tantas las analogías con nuestra situación que, por una vez, la lectura de las Glosas nos ha hecho meditar profundamente sobre

(Cont. en la pág. siguiente)

EL EUSKERA SE MUERE, "INEVITABLEMENTE"

Por Martín de Ugalde

Quiero ser muy breve para aclarar un título y un contenido.

Yo titulé un artículo en "Tierra Vasca" de abril: "El euskera se muere, irremediablemente", atribuyendo la frase a un conferenciante en Caracas.

Lo que atribuyen al conferenciante en otras notas es: "Desgraciadamente, mientras subsista la tiranía franquista no hay posibilidades de que nuestro idioma nacional prospere. Es más, suponiendo que a la desaparición del general Franco subsistiera una dictadura militar de idénticas características a las que hoy padecemos, el euskera en el plazo de, digamos, dos generaciones, se verá gravemente amenazada". (Tesis que yo sustenté también, y contra la que mal me hubiese puesto a escribir mi artículo).

Pero tenemos la suerte que las preguntas y respuestas fueron grabadas. Veamos qué dijo el conferenciante, y juzgue el lector:

En las capitales no se oye euskera, ni en el norte ni en el sur. Como no se oye irlandés en Dublín, la capital de Irlanda, porque los idiomas tienen una serie de características que tampoco es cuestión de ponerse a hablar aquí del por qué y el cómo y el qué es lo que se debe hacer, porque eso requiere también otra serie de conferencias. Pero, de todas formas, que el euskera está abocado a una desaparición yo creo que es inevitable; que sintiendo mucho (porque todos lo sentimos mucho) creo que ha ido en regresión constante. Y que, si, vamos a suponer, que la dictadura española se perpetúa... vamos a suponer, que después del general Franco hay otro general que mantenga esta dictadura francamente franquista, pues que de aquí a dos generaciones el euskera está en trance de extinción, y eso es cosa que por muy buena voluntad que tengamos... El camino para que el euskera se salve, el único, es éste: que una situación de estatuto que garantice la enseñanza bilingüe y que las disciplinas se puedan enseñar en euskera".

Yo soy fundamentalmente un periodista; el periodismo es, sobre todo, el arte de seleccionar y dar lo que es importante; puedo errar, claro es.

Es verdad que el conferenciante también dijo lo que dicen las notas, pero esa frase no condicionó la afirmación fundamental, como he visto el lector. Sin que me quede nada por dentro, como dicen los vascos, a mí me quedó la impresión que di en mi artículo, y tengo la idea de que la mayoría de los asistentes a la conferencia tuvo la misma. Una prueba: los vivos comentarios que despertó el tema después que terminó el acto.

Puede que no sea esto lo que quiso decir el conferenciante; en unas preguntas y respuestas se le pueden escapar a uno cosas dichas de una manera en que no tiene intenciones de decir; nadie cree que yo estoy atacando al compatriota, con quien estoy de acuerdo en muchos puntos de su exposición.

Pero él sí dijo lo que yo le atribuí "intención y palabras más o menos"; que si no, no tenía por qué haberme puesto a comentar el punto.

PAJARITOS DE LA PLAZA DEL CASTILLO

Fermin Maugueta, en la sección "El Mundo y las Cosas" de El Pensamiento Navarro, al referirse a la situación en la República Dominicana, dice:

"Pero te cupo después (1930) la fortuna de tener un Trujillo que supo transformarse, para bien y para mejor, de arriba a abajo. Algo providencial. No lo olvidéis".

Desde luego hace falta cinismo y poca vergüenza para escribir semejante indignidad y llamar "providencial" a la abyecta tiranía del sátrapa Trujillo, que es la causante de todos los males que ahora confronta la nación quisqueyana. "Chapita" Trujillo, asesino de Galíndez, tampoco lo olvidéis, encuentra lógicamente a sus parientes entre los servidores de su compadre Franco. Es el Sindicato del Crimen que defiende sus comunes intereses.

"Cabida del campo de San Mamés: 14.000 espectadores. Habitantes de Pamplona con el contingente aportado por la provincia los días de fiesta: 120.000 con omnibus".

"Cabida de la Plaza de Toros de Pamplona: 13.500 espectadores. Entrada de extranjeros durante las Fiestas de San Fermín: superior a 300 mil personas".

A la vista de estas cifras, calculen ustedes, obtengan porcentajes y saquen las oportunas conclusiones sobre la tendida próspera visión de un pueblo que "colma los espectáculos y sitios de diversión" al decir de los ingenuos, seducidos con el slogan de "los engañosos"; "Spain is different".

A pesar de toda la propaganda del "milagro económico" del régimen, España ocupa el antepenúltimo lugar de Europa en cuanto a proporción de automóviles por habitante, según hecos datos de estadísticas oficiales.

Carta de Iruñe

Finalizado ya el primer semestre de 1965, se han celebrado las Juntas Generales de todos los Bancos de la Península. Ciertamente que en ellas se han dicho cosas interesantes, aparte de las relativas a las congratulaciones por la prosperidad de los mismos, pues, evidentemente, en el Imperio del Caudillo los Bancos han prosperado ahora y siempre, sin ningún quebradero de cabeza, incluso en estos momentos en que la economía española se encuentra al garete. Aparte pues de las conclusiones optimistas, vamos a entresacar para los lectores de TIERRA VASCA lo más interesante relativo a la deteriorada situación general. La fuente de nuestra información son los textos completos llegados a nuestro poder de los discursos pronunciados en las respectivas Juntas Generales.

El Marqués de Deleitosa en la Junta de Accionistas del Banco Español de Crédito se ha referido a lo que califica de tres problemas de gran importancia: La situación de la empresa, la del campo y el coste de la vida. En cuanto al primero, señaló que según una investigación realizada por la Comisión de Rentas, que examinó los resultados de 250 sociedades españolas, treinta y dos de éstas redujeron sus dividendos en 1962, y 106 en 1963. En cuanto al campo, dijo, su situación no ha mejorado; más bien se ha agravado. El problema agrario español clama por que se le busque alivio y remedio. Los precios que el agricultor percibe por sus productos, partiendo de un índice 100, en 1957, representan hoy 164. Los costes, en cambio, han pasado de 100 a 240, sin contar el incremento de los impuestos.

En cuanto a los precios, prosiguió el Marqués de Deleitosa, la subida del coste de la vida se acerca a un 13 por 100 en 1964. El alza del quinquenio es mucho más elevado en España que en ningún otro país de Europa occidental. Fuertes presiones para la economía si los precios interiores se igualan a plazo corto o si llegan a sobrepasar a los internacionales; entre ellas, el entorpecimiento del turismo y daños a la industria y al campo, porque pasaron ya los tiempos de autarquía. Habló de los grandes perjuicios que la inflación lleva consigo. Los países que han logrado un mayor desarrollo industrial lo han hecho a base de conservar un valor estable a su moneda. El nivel de vida del trabajador no mejora con aumentos monetarios de su retribución mientras los bienes producidos continúan los mismos. No se nos dá más tela reduciendo a 80 centímetros el metro con que se mide, ni más alimentos disminuyendo a 800 gramos el kilo con que se pesan. Si la satisfacción interior de todos no existe paz social duradera. "Por eso me repugna y me enfrento —dijo— con un sistema de engaño que se basa en crear moneda".

La segunda fuente de inflación es el incremento inmoderado del gasto público. La recaudación tributaria sube de modo mucho más rápido que la renta, con el progresivo empobrecimiento del sector privado. En trance de calibrar las perspectivas de futuro, existen factores que producen inquietud: El gasto público ha rebasado muy considerablemente lo que el Plan de Desarrollo había determinado para los de consumo, quedándose algo debajo en los de inversión, habiéndole faltado, de otra parte, la armonía que se había previsto. La construcción, por ejemplo, se ha desfasado, excediendo las inversiones en 57 por 100 a las calculadas, con daño, claro es, de otros sectores, porque los recursos son unos y no se estrinan. Ello ha producido un efecto nocivo en la presión inflacionista.

Don Faustino García-Moncó, consejero director general del

Banco de Bilbao, en su informe a los accionistas señaló que las características menos favorables han sido las tensiones inflacionistas soportadas en la segunda mitad del año y una coyuntura agrícola precaria. Frente a una mayor demanda aparece una menor oferta, lo que explica que el coste de la vida haya crecido sensiblemente en los últimos meses del año. Han quedado pendientes muchos programas de mejoras de los procesos productivos y, sobre todo, queda pendiente ese inmenso problema que es el campo español.

Don Pedro Guerrero Jurado, ampliando y comentando la Memoria y cuentas del recién creado Banco de Fomento, que se presentaban a la Junta General, señaló la grave y urgente necesidad de modificar las estructuras agrarias, que tienen que evolucionar del concepto de propiedad al de empresa económica y cuya actividad ha sufrido en el año 1964 un importante retroceso, que unido a otras causas contribuye a la elevación de precios, especialmente en los de alimentos, que ya con caracteres de gravedad se observa. Al hablar de la minería manifestó que la producción no había aumentado al ritmo previsto en el Plan de Desarrollo.

A continuación, don Ignacio Villalonga se dirigió a la Junta señalando entre otras cosas, que la inversión pública ha sido menor que la calculada, con la excepción del Plan Nacional de Vivienda, pues se ha construido un 57 por 100 sobre lo previsto, con 10.000 millones de pesetas más de inversión. Cree que es peligrosa esta hipertrofia, que se sale del Plan y produce un encarecimiento nocivo del coste de mano de obra y de los materiales de construcción, que a través de las empresas suministradoras se transmite al índice general de precios, acentuando una tendencia inflacionista.

El mismo Sr. Villalonga, en la Junta General del Banco Central, se refirió primeramente al Mercado Común y a los peligros que para la exportación de bienes españoles supone la venta que representa a Italia el arancel establecido para la Comunidad. La solución de los problemas para la plena integración económica europea abre el paso franco a la iniciación de la integración política. La unificación de los ejes ejecutivos del Mercado Común, de la Comunidad del Carbón y el Acero y de la Energía Atómica supone el embrión de un futuro gobierno supranacional. Estos hechos hacen todavía más acuciantes para España el problema de su integración europea.

En cuanto a la economía española mencionó que la producción agrícola ha tenido un descenso del 9,7 por 100. Expuso que tenía que repetir las amplias consideraciones que formuló en su informe anterior en cuanto a la grave crisis de estructu-

ra que aqueja a la agricultura. Se ocupó de la crisis ganadera, afectada por una pésima otoñada y las epizootias, exponiendo la necesidad de armonizar el precio de la carne para el ganadero en forma que sea rentable, con la preocupación de que no grave excesivamente al consumidor.

Se refirió a la marcha de la industria en el ejercicio, con proceso de la producción carbonífera. En cuanto al índice del coste de la vida, incrementado en el 13,45 por 100, expuso que el dato es inquietante. Dio cifras del comercio exterior, en el que subsiste un enorme déficit de la balanza comercial. La balanza de pagos, gracias al turismo, ha dado un saldo favorable de 292 millones de dólares. Indicó que la circulación fiduciaria se ha incrementado en el 18,1 por 100, síntoma nada favorable, y que la oferta monetaria aumentó el 19 por 100. Este alza es debida íntegramente al sector público, pues la acción de la Banca privada ha sido muy prudente. La liquidación del presupuesto de 1964 ofreció una nivelación, habiendo desaparecido el superávit anterior. Señaló que la presión tributaria es excesiva, pues la recaudación ha aumentado un 15 por 100. Las emisiones públicas y privadas suman, en conjunto, 63.381 millones, superando en 9.444 millones las del año anterior, debido casi íntegramente al sector público. En cuanto al Plan de Desarrollo, indicó que si prosperara el clima de inflación, llegaría a esterilizarse el mismo.

Como colofón de su discurso destacó los tres problemas que considera, a su juicio, de mayor preocupación para la economía española: el enorme desequilibrio de la balanza comercial, con unas importaciones que doblan las exportaciones; la grave crisis de estructura agrícola, que no ha mejorado en 1964, y la amenaza de inflación que ofrece perspectivas más desfavorables que el año anterior.

El Consejero Delegado del Banco Hispano Americano, don Luis de Usategui, en su informe a la Junta de Accionistas de esa entidad, se refirió al problema agrario que calificó de grave e importante. Su origen no sólo cabe atribuirlo a circunstancias meteorológicas, sino a problemas de tipo económico y social, significativamente la emigración campesina, que en el pasado ejercicio superó la cifra de 200.000 los hombres que pasaron del campo a la ciudad. En cuanto a la estabilidad monetaria significó que todos hemos sufrido en el último año los efectos de la elevación de los precios. El índice del coste de la vida ha aumentado a fines de diciembre en un 13,5 por 100 en relación con el registrado un año antes. En este incremento la mayor repercusión correspondió a los productos alimenticios.

Esto es lo relativo a los grandes Bancos. Da lo que respecta

a nuestra Banca local, tenemos a la vista la Memoria del Crédito Navarro, en la cual, aparte de alguna falta de ortografía, podemos observar que el problema de la desgana observada en el mercado bursátil de valores mobiliarios durante 1964, lo resuelvan nuestros potados diciendo: "Sería largo y complejo analizar las causas de este fenómeno; causas que se han pretendido señalar en esta última época con excesiva simplicidad. Nos parece, por el contrario, que su complejidad hace extraordinariamente difícil, por no decir imposible, un pronóstico sobre la evolución de la actividad bursátil en las próximas etapas".

Por nuestra cuenta añadiremos que al terminar la guerra de 1936-39 el Crédito Navarro tenía prestadas importantes sumas de dinero al Banco Central

de nuestra Banca local, tenemos a la vista la Memoria del Crédito Navarro, en la cual, aparte de alguna falta de ortografía, podemos observar que el problema de la desgana observada en el mercado bursátil de valores mobiliarios durante 1964, lo resuelvan nuestros potados diciendo: "Sería largo y complejo analizar las causas de este fenómeno; causas que se han pretendido señalar en esta última época con excesiva simplicidad. Nos parece, por el contrario, que su complejidad hace extraordinariamente difícil, por no decir imposible, un pronóstico sobre la evolución de la actividad bursátil en las próximas etapas".

Por nuestra cuenta añadiremos que al terminar la guerra de 1936-39 el Crédito Navarro tenía prestadas importantes sumas de dinero al Banco Central

LA ECONOMIA DEL MAÑANA

Ya en el artículo anterior mencionaba el criterio de Lenin de que las revoluciones están sujetas a las características diferenciales de cada pueblo y concretamente, refiriéndose a Inglaterra, expresó la posibilidad de que se alcanzase el socialismo utilizando la democracia burguesa para ello. Una de las razones era el grado de industrialización inglés, caso que presenta asimismo en Euzkadi, a la que se venía añadiendo la tradición espiritual. Puede agregarse a lo anterior el arrazgo de nuestra devoción a la democracia a la que nos adherimos por idiosincrasia y por el conocimiento que nos han brindado las dictaduras en otros países y la que estamos padeciendo en carne propia que repugna nuestros más íntimos sentimientos. De ninguna manera puede calificarse de utopía la implantación del socialismo en Euzkadi utilizando la vía democrática, si las organizaciones obreras que componen la Alianza Sindical ponen en ello su empeño y si las organizaciones políticas, sobre todo las masas obreras y de empleados que están afiliados al Partido Nacionalista se comprometen junto con los socialistas a tal labor.

A llevar a cabo semejante tarea nos pueden obligar circunstancias ajenas al panorama político y social vasco, en el afán de nuestro pueblo de encontrar la paz y el sosiego en el progreso que nos fueron arrebatados por guerras en las que nada teníamos que ganar. La situación franquista no es eterna y lo natural es suponer que a medida que transcurra el tiempo se va acercando la etapa de su liquidación. Consientes de la madurez política de nuestro pueblo, del sentido de responsabilidad que se manifiesta a través del respeto al Gobierno Vasco y a la Junta Delegada en el Interior, no podemos aceptar que las convulsiones que la desaparición del franquismo ha de ocasionar se conviertan en un malestar endémico que al trastornar el panorama social creara un

LA ECONOMIA DEL MAÑANA

climax de negación de las posibilidades de reorganizar nuestra economía iniciándose el círculo vicioso de guerra social y crisis económica. Somos solidarios en la lucha contra Franco de los demás pueblos peninsulares, comprendemos que si es grande la injusticia con que se ha tratado a los trabajadores vascos no es menor la que desde tiempos inmemoriales ha sido la norma en el trato al campesino peninsular. Tampoco puede achacarse a éstos el estado educacional que se encuentran sumidos desde generaciones pasadas, cuya resultante es la conducta y los enfoques en los problemas políticos y sociales. Aún reconociendo la inocencia de la conducta del trabajador del agro español, a la clase obrera de Euzkadi puede caberle la responsabilidad del consejo, no la de compartir unas conductas que no se apartan de nuestro entendimiento. Así como en el País Vasco el tránsito de la situación política actual a un régimen democrático puede llevarse a cabo sin trastornos, no podemos substrarnos a las consecuencias que tal relevo puedan suscitar en el resto de la Península.

Una situación de violencia prolongada sumirá a España en una espantosa crisis económica en virtud de la herencia del franquismo y de la complejidad del capitalismo internacional ante el temor de un desemboque contrario a sus intereses. Dado el panorama económico de Euzkadi y sus estructuras, no podemos permitirnos el lujo de embarcarnos en el mismo buque que los irresponsables, so pena de coadyuvar a que el incremento del caos nos arrastre a todos y destruyamos lo poco que Franco no pudo destruir. Y ante una efervescencia revolucionaria peninsular que se mantenga más tiempo del debido, no cabe más que otro acto revolucionario para salvar nuestra economía y la tranquilidad social de nuestro pueblo y la única solución viable de acuerdo a la Alianza Sindical y la Unión de Fuerzas Democráticas que escoger la vía

Segundo: Considerando que de dicho delito es responsable criminalmente en concepto de autor el procesado EMILIO ROMERO GÓMEZ, por la participación directa, material y voluntaria que tuvo en su ejecución. TERCER: Considerando que de dicho delito es responsable criminalmente en concepto de autor el procesado EMILIO ROMERO GÓMEZ, como autor responsable de un delito de malversación por la participación directa, material y voluntaria que tuvo en su ejecución. CUARTO: Que debemos condenar y condenamos al procesado EMILIO ROMERO GÓMEZ, como autor responsable de un delito de malversación por participación superior a mil pesetas y que no excede de cincuenta mil pesetas sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal a las penas de un año de prisión menor con las accesorias legales correspondientes penas de suspensión de todo cargo público, profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, y de la seis años y un día de inhabilitación absoluta, pago de la mitad de las costas procesales originadas en esta causa e indemnización de treinta y un mil quinientas pesetas a favor de los Infantes; declarándose de ahora al dicho procesado para el cumplimiento de la condena impuesta todo el tiempo de privación de libertad sufrida por razón de esta causa.

Y debemos absolver y absolvemos al prenombrado procesado EMILIO ROMERO GÓMEZ del cargo de delito de falsedad en documento privado, relacionado con el segundo RESULTADO de esta resolución de que también viene acusado en el presente caso, declarándose de oficio las costas procesales originadas en la presente causa, aprobándose por sus propios fundamentos el instructor J.º; aprobándose por sus propios fundamentos la inculpativa del instructor J.º a ser este militante de P.E.T. y de las J.O.N.S. póngase la presente resolución mediante testimonio de la misma en conocimiento de la Secretaría General de la Delegación Nacional de Justicia y Derecho de aquella Organización. Así, por esta nuestra sentencia, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.

ES COPIA. — El oficial. Firmado José M. Alvarez, rubricado. Hay un sello en el que se lee: AUDIENCIA PROVINCIAL, Castellón.

Hay un sello en el que se lee: AUDIENCIA PROVINCIAL, Castellón.

UN PAJARO DE CUENTA

Emilio Romero, director de Pueblo', juzgado y condenado por malversación de fondos.

PONENCIA NUMERO 92
Presidente actual: D. Carlos de Lara y Guerrero
Magistrados: D. José Gasset Oscariz y D. Federico García Pérez

En la ciudad de Castellón de la Plana a nueve de abril de mil novecientos cuarenta y seis.
Vista en juicio oral y público ante Tribunal de esta Audiencia la Causa procedente del Juzgado de Instrucción de Castellón de la Plana, seguida por delitos de malversación y falsedad en documento privado contra EMILIO ROMERO GÓMEZ, de 28 años de edad, hijo de Angel y Justa María de las Mercedes natural de Arxoval (Avila), y vecino de Madrid, de estado casado, de profesión periodista declarado insolvente, y en libertad provisional por esta causa, de la que estuvo privado desde el 18 hasta el 26 de abril de 1944; habiendo sido partes el Ministerio Fiscal y mencionado procesado, representado por el Procurador Don Manuel Benedito Rodón, defendido por el letrado don José Gómez Málaga y Ponente el magistrado don Carlos de Lara y Guerrero.

Primero: Considerando que los hechos que se declaran probados que se relacionan en el primer RESULTADO de esta resolución son legalmente constitutivos de un delito de malversación previsto y sancionado en el artículo 394 nº 2º del vigente Código Penal de 1944 más favorable para el procesado de 1944 promulgatorio de aquel novísimo cuerpo legal; por cuanto el procesado como funcionario público en el ejercicio de sus funciones de administrador del Sanatorio Antituberculoso de Villarreal de los Infantes con propósito de apropiación definitiva se apoderó de la suma de treinta y un mil quinientas cincuenta y dos pesetas con veinticuatro céntimos, extraídas de los fondos que en aquel concepto tenía conculados a su cargo y de cuya intención no ha dado cuenta cumplida ni justificación de la total cantidad recibida.

SABINO ARANA El Pasado y el Futuro

Don Salvador Echaide, notario de Pamplona, era un hombre muy serio, de esas personas que al conocerlas le parece a uno que nacieron serias. Extraordinariamente amable y paciente con los aldeanos a los que trataba con llaneza, tenía sin embargo un aspecto que inspiraba respeto. Fue euskalerrico, con Iturralde, Campión, Aranzadi y los restantes, que eran sin duda lo más solvente de la intelectualidad de Pamplona en el último cuarto del siglo pasado. Escribió un libro sobre el Derecho Civil Navarro que, según escuché más de una vez a Don Javier Arvizu, era lo mejor que se había escrito sobre la materia. Como era muy contrario a la obra de la Monarquía, no ha sido incluido aquel libro en la edición que acaba de publicar la Diputación de las obras principales de derecho foral. Es libro poco conocido, voy a copiar a algunas líneas de su introducción, que definen al autor:

Refiriéndose a la Ley de 16 de Agosto de 1841, comúnmente llamada "raconada" pero sin darle este nombre, escribe: "En su virtud, queda abolida la autonomía política de Navarra; abolidas sus Cortes privativas; suprimido el poder legislativo; viente la Constitución de la Monarquía... la Diputación del Reino, antigua Comisión Permanente de sus Cortes, convertida en mera autoridad administrativa... Unicamente se respeta en parte la legislación civil... vedándose mientras tanto todo progreso, todo desarrollo, toda reforma, toda manifestación jurídica. Ha de permanecer estacionaria; no le será lícito subvenir a las necesidades del pueblo para quien se dictó; importa principalmente su desaparición, relegarla al olvido... Séanos permitido dejar consignado de paso en este lugar y al borde del sepulcro donde, dentro de muy poco tiempo han de yacer en perpetuo silencio leyes seculares, que no envidiamos la gloria contrada por los comisionados navarros que pusieron las manos en obra tan desgraciada para su país". Esta idea recogida aquí por Echaide era común entonces en Navarra. José María Iribarren refiere en su Batiburrillo que, cuando murió Barrera, uno de los comisionados navarros que firmaron la ley de 1841, el pueblo de Tudela rodeó la casa mortuoria e impidió que fueran dados honores oficiales a su cuerpo, que para el pueblo, era el de un traidor. La fuerza pública tuvo que sacar el cadáver de su casa a altas horas de la noche y sin ruido y darle tierra sin más ceremonias. Aún así no impidió que fuera apedrada brutalmente la casa.

Es curioso lo que sucedía con estos euskalerricos. Cuando hablaban de "monarquía" siempre era la de Castilla o la española. Cuando hablaban de "reino" siempre se referían a Navarra, empleado de ordinario la frase "Antiguo Reino". No eran "monárquicos" como ahora se dice de los duques y terratenientes que quedan en Madrid, sino navarros del Reino de Navarra. Pues uno de ellos era Don Salvador Echaide.

Tenía un hijo, llamado Fulgencio, al que mandó a estudiar a la Universidad de Deusto, con los jesuitas, que entonces pasaban en Pamplona por amigos de los "bizkaitarras" como eran llamados. Este Fulgencio fue también notario y murió de notario de Aznaga, Extremadura. Pero cuando acabó la carrera y vino a Pamplona no decía —yo se lo he oído— que él sería republicano federal, pero que lo republicano federal oía a pasado, mientras que lo nacionalista vasco representaba el futuro. Y fue orador de los nacionalistas y hablaba muy bien. Participaba en todos los actos y solemnidades de los nacionalistas, inclusive en los actos religiosos, pero él, por costumbre, no iba a misa. La religión, para él, estaba incorporada a la tradición del país y había que respetarla por eso, como los judíos hacen honor a la Biblia y recuerdan con veneración a Moisés, aun siendo indiferentes en religión.

Pero era Fulgencio Echaide todo lo contrario a los tradicionalistas; solía decir que no merecía la pena llamarse aristócrata, aunque él lo era. En un mitin nacionalista se refirió a "la brageta hermética del último pretendiente". Don Jaime de Borbón y los carlistas hablaron de pegarle una paliza: estaban muy indignados contra él y le insultaron mucho. Con este motivo volvimos a oírle su conocida tesis de que el carlismo era el pasado —que ya nos había dicho del republicanismo federal— en tanto que el nacionalismo vasco era el futuro. Cuando yo escuché a algunos de los chicos jóvenes nacionalistas vascos de ahora, no puedo menos de recordar a Fulgencio Echaide, lo que tenía de herencia de Don Salvador y lo que era suyo propio, mirando al presente y al porvenir. Hasta en la indiferencia religiosa tienen cierto parecido. Pero sobre todo me lo recuerdo en lode no hacer depender nuestra posición actual del pasado, de la historia, mirando con preferencia al presente que se quiere y al porvenir que se desea.

JUAN J. ZABALZA

Frente a la Impostura Oficial

bre nuevas normas que garantice la personalidad jurídica de los enlaces sindicales y jurados de empresa, ya que habiéndose pronunciado aquel discurso en febrero pasado, aún no se tienen noticias sobre el particular. Pero todo esto no es más que trámites para "entretener" la decisión tomada: la Sección Social del Metal disminuirá en breve plazo, inexorablemente.

"Solidaridad de Trabajadores Vascos apoya plenamente a los vocales provinciales en su meritoria conducta, extendiendo la misma consignación al resto de los trabajadores con cargos "sindicales".

ORMAECHEA

Con un retraso de cerca de ocho meses ha llegado hasta nosotros la noticia de la muerte en Montreal (Canadá), el pasado noviembre, de nuestro suscriptor, compañero y amigo Pedro de Ormaechea. Era un dirigente de S.T.V. y un patriota formidable.

En el exilio vivió y trabajó en Inglaterra, durante la Guerra Mundial, y posteriormente en Argentina y Canadá, donde murió. Agur Perico, agur.

BILBAO (OPE). — "El pasado día 28 de mayo —dice el boletín "Landeya", órgano informativo de Solidaridad de Trabajadores Vascos—, en la Delegación Provincial de Sindicatos de San Sebastián, tuvo lugar una reunión de delegados coramales del Sindicato Siderometalúrgico de Guipúzcoa. La reunión se presentaba bajo un orden del día, pero vino pronto de rumbo por la dignísima intervención de un trabajador que exigió explicaciones de la inculicable actitud de los funcionarios del Sindicato con ocasión del Primero de Mayo en el Boulevard de Donostia.

"Rafael Sostre, abogado de Sindicatos y uno de los "porristas" del día mencionado, que dirigía la reunión, no quería permitir que se tratara el asunto, pero la presión de los representantes obreros le obligó a hacer las siguientes manifestaciones, que por cierto las ofreció en estado sumamente encolerizado.

"Que no atacaron a los trabajadores, sino a los nacionalistas vascos; que aquello iba en beneficio de tres o cuatro que están en el exilio; que podían estar equivocados, pero él, personalmente, no lo cree, y, por lo tan-

CARTA DE CARACAS

Las últimas noticias que nos trae el cable nos hablan de la emienda legal que va a proponer Esteban Bilbao, relativa a no considerar "ciertos tipos de huelga" como "delitos contra la seguridad del Estado". Ello nos lleva a deducir que el régimen franquista, por lo menos aparentemente, quiere presentarse ante el mundo como una etapa de liberalización. Sin embargo, el aparato policíaco sigue exactamente como antes y no se concede ni una pulgada a la democracia representativa. El franquismo, que nunca ha sido una ideología, sino una dictadura personal, no sobrevivirá a la desaparición de Franco, a pesar de todo lo que afirma SP en su editorial objeto de comentario en estas mismas columnas el mes pasado. Cumplido ya el 26 aniversario del fin de la guerra civil, la prensa internacional analiza las corrientes profundas que se mueven en el interior de la Península, que se dividen en dos clases: las corrientes que también se definen a sí mismas democráticas, pero que excluyen la pluralidad de partidos. En otras palabras, que partiendo de la afirmación de que España no está madura para la democracia representativa abogan por algún tipo de sociedad autoritaria, de franquismo pero sin Franco. Su forma más elemental y simplista podría calificarse de neofranquismo inorgánico. Su objetivo sería la continuación de la dictadura militar, sea en monarquía, sea como en la actualidad, no admitiendo el funcionamiento de partidos políticos. Como esta tendencia es antihistórica pues no puede haber neofranquismo después de la muerte o renuncia de Franco, se recurre a un barniz ideológico a título de justificación. La justificación se busca en la democracia cristiana.

Pero esta pretendida "democracia cristiana" difiere profundamente de la democracia cristiana europea. En Italia, Alemania y Francia, el partido demócrata cristiano es profundamente democrático: admite la libertad de prensa y la pluralidad de partidos, incluso la libertad de cultos. El neo-franquismo, teñido de democracia cristiana, por el contrario, se define como movimiento de muy limitada pluralidad política, sólo en el ámbito de las fuerzas más conservadoras y anti-liberales. No representa una apetencia de democracia, sino el mantenimiento de la presente situación bajo formas disfrazadas.

La otra tendencia —según los observadores internacionales— se llama democracia popular de derecha. Su origen, por supuesto, se descubre en el viejo falangismo. Hoy el falangismo —que, en un tiempo fue la excusa ideológica del franquismo— es el instrumento débil, casi enteramente marginado por los acontecimientos, que sobrevive porque resultaría muy cruel destruirlo desde el poder, después de haber sido la bandera justificativa del levantamiento militar de 1936. Movimiento de escasa fuerza, cuenta, sin embargo, dentro del ejército —oficialidad joven— con algunos adherentes. Se podría comparar con un nasserismo en el que el énfasis se colocara en la derecha y no en el socialismo. Su fuerza, en un tiempo, residía en los combatientes franquistas de la guerra civil. Combatientes que, por una trampa intelectual fácilmente comprensible, creyeron que habían librado la "cruzada", no en beneficio de la patria, sino en beneficio de sus intereses particulares. Pero ocurre que los combatientes de la guerra civil, en su mayor parte hoy tienen 50 ó 60 años, por lo tanto, representan una generación próxima a la extinción, sino física, por lo menos en el plano de la política constituyente.

En estos momentos, esta supuesta izquierda, falangista se mueve mucho. Debido a su presión se asiste al espectáculo, intelectualmente incomprensible, de que el gobierno español, a pesar de su anticomunismo oficial, empieza a pensar en el reconocimiento de Rusia y que, a pesar de la ayuda norteamericana que, en momento salvó al

régimen español, se esté comerciando con Cuba. Esta neo-falange democrática, pero de partido único, ve en la vasta gama de experiencias políticas que van desde Cuba a Ghana y desde Egipto a Argelia, la inspiración del futuro: partido único, antiliberal y de extrema derecha. Si hay partidos únicos socialistas o nacionalistas, ¿por qué no los puede haber de extrema derecha?

Ahora bien, ¿cuál es el volumen de las fuerzas ciudadanas? Sumados todos esos grupos no llegan, con toda seguridad, ni al 20 por ciento de la población. En una dictadura resulta imposible establecer estadísticas políticas con adecuado margen de certeza. Sólo se puede intuir mediante el estudio de los indicios. Y éstos son elocuentes, todas las veces que un personaje del régimen queda en ridículo, cuando estalla un escándalo financiero-político, la calle retumba en una carcajada. Pero, claro, las armas no están en la calle, sino en los cuarteles. La apatía o una forma larvada de indiferencia han sido módulos políticos durante un cuarto de siglo. Sin embargo es evidente que en Euzkadi y en Cataluña la inmensa mayoría es demócrata, liberal, de izquierda, nacionalista, socialista y abierta a todo experimento no impuesto dictatorialmente. El proletariado —encuadrado en los llamados sindicatos verticales, oficiales— parece inclinarse hacia formas vecinas al socialismo democrático. La iglesia española, sobre todo en su instancias menores y clero joven, está tratando de dar conciencia liberal a los feligreses, comprendiendo que la hora de la verdad y de la justicia no está lejana. Es decir que se puede afirmar sin lugar a dudas que la mayoría del pueblo aspira a un sistema de democracia pluralista, como el que existe en el resto de Europa. Pero debido a 26 años de dictadura las masas populares van a remolque de la historia en lugar de ser el motor histórico de la península.

Los pueblos ibéricos, bajo las presentes circunstancias, no van aparte alguna. En otras palabras, el contenido histórico y político de estos 26 años de paz de cementerio, no tendrá nada que ver con el futuro, una vez que haya desaparecido el franquismo, que nunca ha sido una ideología, que siempre ha sido una dictadura inorgánica personal.

Seis Mil Metalúrgicos en Huelga

París (OPE). — Del corresponsal de "Le Monde" señor Novais: "Por primera vez en la historia se han apagado los hornos altos de Sagunto en los que seis mil ochocientos obreros están en huelga desde hace una decena de días. Se han perdido ya 200 toneladas de acero. Setenta delegados sindicales han sido despedidos."

La huelga comenzó el 31 de mayo con motivo de cesar en el trabajo nueve metalúrgicos, de ellos dos delegados sindicales. La huelga se extendió como mancha de aceite. La motivó la negativa de la empresa de conceder aumentos en los salarios y primas a la producción reclamados por los obreros.

Los metalúrgicos no quieren que sus reivindicaciones pasen por la vía de los sindicatos oficiales y han constituido una comisión

Chispazos de "Bocho"

Sí, habrá huelga, muchas más huelgas, hasta conseguir nuestros honestos demandas. Y después... vendrá el complemento. Así habló Ciri en La Naval.

—oOo—
Inquietud en los medios políticos europeos. ¿Por qué ha de entrar el franquismo en el Mercado Común Europeo? Esto jamás ocurrirá, nos dice Van E., profesor de Economía de Holanda. Sin comentarios.

—oOo—
No siempre ha de triunfar el turismo, dice el aldeano a un grupo de "gringos": Nosotros somos demócratas; eso es, demócratas vascos que desamamos la libertad tanto como ustedes. ¿Por qué no lo comprenden?

—oOo—
¿Desean de verdad otra prueba superior a la que acaban de ver como lo sucedido a don Alberto Gabikagoeaskoa? ¡Ni en el púlpito se puede decir la verdad. ¿Entendiendo que es el franquismo?

—oOo—
Pueden estar seguros, continúa el de Gorocica; ni Franco ni los franquistas les quieren ni tampoco a la democracia norteamericana. Les utilizan en esta táctica porque les ceden esa utilidad de SUBSISTIR. ¡Qué desgracia para la democracia! Este grave error entrará en la historia con un juicio drástico para ustedes.

—oOo—
Pues sí, añade el de Filadelfia; nuestro Kennedy dijo: "pueblos pequeños, amantes de la libertad. ¿por qué han de estar sometidos a las dictaduras?" Porque las dictaduras sucumben ante la libertad, categoriza enérgicamente el aldeano. Seguidamente todo era silencio en la Plaza de Albia.

—oOo—
Muchos extranjeros en el "bocho". También los vieron en Donostia e Iruña. Según nuestros amigos muchos intentan hacer contactos con la Resistencia. Un danés nos señaló su interés para hablar con los hombres de Alianza Sindical de Euzkadi.

—oOo—
Es ese, precisamente el camino: fortalecer el movimiento obrero vasco, para que nadie especule con intereses malévolo. Ustedes tienen solidez en la fuerza orgánica. Se les respeta. No dejen perder esa oportunidad; será la mejor manera de conquistar después sus propias libertades. Seguidamente se dirigió a Deusto, acompañado de Martincho.

—oOo—
Se nos pregunta así, contando con la presencia del periodista de Laburdí; ¿qué entienden ustedes por sindicalismo libre? ALGO QUE NO SE PRACTICA EN EL RÉGIMEN FRANQUISTA. El sindicalismo libre es la fuerza orgánica más entrañablemente popular, que no admite coacción ni imposiciones de nadie, sean estatales, políticas, etc. El sindicalismo libre es la fortaleza organizada del movimiento obrero, y quien más hará respetar las libertades.

—oOo—
Debemos comprenderlo; la evolución económica vendrá por el sindicalismo libre y los intelectuales y estudiantes lo marcaron últimamente. Los tiempos categorizan de que esa conveniencia fortalece loscimientos de la sociedad. Quien participa del criterio obtuso de despreciar esa fuerza, está fuera de órbita, o es algo peor. De esta manera nos habló Ciri, el veterano de Aranguren.

—oOo—
Los sentimientos de los hombres permanecen vivos ante la acción liberadora. ¿Quién se atreve a demostrar lo contrario? Los dictatoriales y sus sucedáneos aunque especulen con cantos a la "libertad", concreta el de Zugastieta.

—oOo—
UGT, CNT, STV no son símbolos sino acción y algo que el pueblo quiere y que el movimiento obrero vasco mantiene con orgullo y yrespeto. Y para eso se creó la ALIANZA SINDICAL DE EUZKADI, para hacer más potente la fuerza del obrerismo vasco.

—oOo—
Quiénes no conocen las maniobras políticas de la dictadura para desarticular la acción de la Resistencia, que procuran amablemente estudiarlas. Es el comentario que hizo Chomin en Recaldeberri a unos a otros. Los más impetuosos señalaron que era verdad; los demás ya lo sabían.

—oOo—
Nuestro pueblo está en pie y decidido a recobrar su libertad y nada mejor para ello que la Unión Vasca y Alianza Sindical. En los siete calles se comentaron estas decisiones. Estábamos leyendo TIERRA VASCA. Era las 12 en Belosticalle. El aldeano dijo: LA ENTENTE VASCA PARA NUESTRA LIBERACION.

—oOo—
obrero que ha sido recibida por el presidente de la Empresa. Y ha sido en vano que la Comisión, para la reanudación del trabajo, pusiera como condición un aumento en las primas y la reintegración en sus puestos de ellos obreros despedidos.

¿Y Después de Franco Qué?

¿Y después de Franco, qué? Sencillamente lo que el pueblo quiera. Si la autoridad y la ley emanan del mismo pueblo, la ley y la legalidad serán respetadas por el mismo pueblo quien se las autoimpone. Lo insostenible es que ningún soberano político tiene la investidura divina de su autoridad, o sea, que no la ha recibido inmediatamente de Dios. Y el espíritu de Franco, ¿qué es sino mantener una autoridad de fuerza en contradicción con el principio de que la aceptación o consentimiento del pueblo es la

causa originariamente determinante del sujeto y forma de la autoridad? ¿Después de Franco, qué?; libertad de prensa, tribuna libre, libertad sindical, libertad de imprenta, libertad de asociación, libertad religiosa, sufragio universal, ... que permitan a un hombre libre expresar su voluntad libre, en un pueblo igualmente libre. De esta libertad nacerán unas condiciones y forma de vida legal, económica, política y social que emanan de una responsabilidad ejercitada en derecho libre, cumplirá dos funciones por igual necesarias; servir al pueblo que libre las instituyó y obligar al respeto y cumplimiento de sus preceptos al pueblo que por su propia voluntad las estableció.

Estamos de acuerdo con el Sr. Royo a quien me refería en mi primer trabajo publicado en el No 108 de TIERRA VASCA, cuando señala la obediencia y sumisión a la autoridad, pero discrepamos en lo fundamental; él cree en la autoridad de la fuerza, yo creo en la autoridad emanada del mismo pueblo.

NOTICIAS OPE

Sigue dando que hablar —y lo que se hablará! el desplazamiento masivo de trabajadores del campo a las ciudades registrado el año pasado, precisamente en el año en que se echaron las campanas avuelo para cantar las glorias y delicias de los 25 años de paz que el franquismo "ha proporcionado" a los pueblos que están sometidos a su férulas Leemos ahora en un periódico franquista: "Está dada la cifra de modo oficial El pasado año abandonaron el campo 200.000 labradores En principio, ese movimiento parece lógico resultado del crecimiento industrial, con su demanda de hombres Pero el desplazamiento de tal núcleo parece que desequilibra la situación en vez de arreglarla Gran parte de los emigrados han sido pequeños propietarios El trabajo industrial no ha sido suficiente para engullir tal ración humana, por lo cual una parte tuvo que tomar el camino del extranjero." Vamos teniendo cada vez menos necesidad de comentar por nuestra cuenta los fracasos del franquismo Es curioso comprobar cómo va desarrollándose por aquí el espíritu crítico de las gentes

Una comisión del Congreso Sindical ha concluido que la subida de los precios se debe "A los ajustes entre la capacidad del ahorro nacional y el cuadro de inversiones programado, incluso teniendo en cuenta el ahorro exterior La elevación de gastos públicos, los límites normales de la presión tributaria las dificultades que en toda etapa de despegue de un plan de desarrollo se manifiestan y entre las que destacan las naturales desviaciones de lo ejecutado con lo programado, y ciertos defectos de naturaleza estructural que afectan principalmente a sectores de comercialización y a insuficiencias del sistema económico."

"Campaña de infundios de la prensa británica contra España por la supresión de la línea Southampton - Algeciras", titula ABC una larga crónica de su corresponsal en Londres. La prensa británica había dicho que el Gobierno de Madrid se había visto obligado a tal marcha atrás en cierta maquinación proyectada contra los buques de Israel para ganarse simpatías y apoyos del mundo árabe Sin entrar en el fondo de todo esto está la clara protesta de la prensa española "Así no se escribe la historia —dice "ABC"— pero, se fomentan los capítulos de un periodismo que es muy independiente y que es muy libre, incluso de la servidumbre que impone la honestidad y el respeto a un pueblo como España que, al fin y al cabo, es europeo, cristiano y pacífico"

"Arriba" en su página de "Criterios" y "Puntos de vista" ha publicado en cursiva un artículo editorial titulado "Diálogo y obediencia". No hemos tenido ni tiempo ni interés por averiguar qué dice el texto. Ya el título es de suyo expresivo a más no poder: lo que quiere "Arriba" es un diálogo monológico con una obediencia unilateral. Es decir, "Arriba" pide que se perpetúe eternamente la situación presente de vencedores y vencidos. Parece que no es mala cosa ser vencedor.

¿Qué la democracia representativa por ensayada y en algunos casos fracasada no cumpliría funciones organizativas en la vida de los pueblos peninsulares? Yo modestamente y solamente como parte de ese pueblo que quiere ejercitar su derecho de expresión y manifestar su voluntad, estoy de acuerdo con José Antonio de Aguirre cuando señalaba: "... la democracia no ha fracasado, somos en algunos casos los demócratas los que hemos fracasado". También otros muchos sistemas cerrados han fracasado, y algunos corrigen determinantes posiciones incluso en el principio, como sucede con el mismo régimen franquista. Sigo estando de acuerdo con nuestro Lendakari cuando decía: "La propaganda totalitaria fundamentó sus ataques contra la democracia en el desorden provocado por el hombre que usa de la libertad sin normas y límites y en el malestar producido en muchos pueblos por los organismos parlamentarios que confunden democracia con abuso de mayoría. Una sociedad puede crearse de la manera que quiera, lo que no puede organizarse sin libertad. Y yo no entiendo más libertad que la disciplina, la que consiste en el ejercicio de esa noble facultad por la cual el hombre pone su conciencia en relación con su creador sin que nadie se lo impida, vigila el ejercicio de la cosa pública y determina, como ser razonable, las personas que regirán la sociedad política de la que forma parte".

Ni es viejo, ni joven, ni está caducado tampoco, el artículo 1º de la Declaración de los Derechos del Hombre Promulgada en 1789; los hombres nacen y permanecen libres iguales en derecho... esto es lo que quisimos ayer, lo que queremos hoy y lo que pretendemos querer siempre. Antes y después de Franco. Ni más, ni menos. Y parece ser que después de tantos años de ejercer una autoridad de fuerza y represión, los propios falangistas españoles, si hacemos caso al Sr. Royo —nosotros creemos que obligados por su propio fracaso— reconocen con "práctica rara unanimidad", estos principios de libertad que para nosotros, son inalienables.

Antes de Franco, con Franco y después de Franco, yo preguntaría al pueblo: ¿cómo deseas gobernar?

Esto en cuanto al pueblo español; en cuanto al pueblo vasco exige como condición imprescindible el respeto y derecho a su autodeterminación para vivir como hombres libres, en municipio libre, en un pueblo igualmente libre.

Los pueblos no son aficionados a las interpretaciones filosóficas, Sr. Royo. Simplemente tienen sentido y conciencia de sus propios derechos y de su propia estimación.

GASTETXU

¡EUZKALDUNAK!

Europa'ra juateko, zubenbide bakar bat:

¡VASCOS!

Para organizar su viaje a Europa, una sola dirección:

¡BASQUES!

Pour organiser votre voyage en Europe, une seule adresse:

AGENCE DE LA POSTE S.A.R.L.

Licencia 62164

Director-propietario: J. A. de DURANONA

SAN JUAN DE LUZ (B. P.)

40, BOULEVARD VICTOR HUGO

Cables: "INDAR" Tel.: 26 - 11 - 22

"EUZKERAZ ITZEGITENDA"

PAJARITOS ANTZERKI TXOKOA

SUETOS

La policía franquista es furiosamente anticlerical. Hijos de... la cruzada.

o0o

Escándalo bancario en Suiza. Allí está Muñoz March, en libertad bajo fianza de 1.000.000 de francos suizos.

o0o

La feria Internacional del Campo fue la feria de los gamberos.

o0o

Los carlistas y los falangistas hacen hojas clandestinas.

o0o

A los filetes de ternera se les llama los intocables; y la mujer que los compra reina por un día.

o0o

En las HOAC y en las JOC se ha armado un lío bárbaro a cuenta de lo ocurrido el Primero de Mayo en Bilbao y en San Sebastián. El papelón principal correspondió al gobernador eclesiástico de Bilbao.

o0o

Dice W. Lipman: "A los EE. UU. se les plantea un dilema cruel: Tender la mano a los gobernantes progresistas o apoyar a los reaccionarios corrompidos."

o0o

La cosecha ha bajado este año un 40%. Mala suerte para el franquismo y para los campesinos.

o0o

Nieto Nuñez, Muñoz Grandes, la OTAN, un viaje a Portugal ya visitar a la viuda del general Humberto Delgado?

o0o

Para los periódicos franquistas que se publican en Euskadi, llamarse Jon, Iñaki o Miren es un ultraje o una blasfemia que se acerca a la rebelión militar.

o0o

A los estudiantes de la Escuela de Periodismo de Pamplona no les permiten ver los periódicos que se publicaban antes del 18 de julio de 1936.

o0o

El franquismo trata de entrar en el Mercado Común por la puerta de atrás.

o0o

Luciano de la Calzada es un profesor al que los estudiantes le van a dar para el pelo.

o0o

La trata de criadas y de peones es hasta ahora muy productiva en el imperio franquista.

o0o

Los diez mil que se concentraron en Aralar eran jóvenes en su mayoría.

o0o

"La burguesía vasca ocupa posiciones de privilegio en el sistema (franquista), lo que le ha obligado prácticamente a colaborar con el mismo". Esta frase la reproduce el P. Silverio de Zabala de ZUTIK, para deducir que por ahí anda el marxismo. Y la verdad es que la frase transcripta no puede ser más suave y más real.

o0o

Pero después el P. Zabala se declara revolucionario, partidario de la reforma de las estructuras actuales y de la socialización y enemigo del capitalismo. ¡Bravo!

o0o

En el último número de EUZKO GAZTEDI encontramos a Joseba B. de Amezaga justamente enojado. Alguien le dijo que aquello de los "Cromosomas del Nacionalismo" estaba "fuera de la realidad" y Amenazaga se enfadó.

o0o

En la reorganización de la pandilla franquista hubo empate para el Opus, pues salieron tres y entraron otros tres. También empataron los carlistas, uno a uno. Han salido perdiendo los falangistas y ha ganado la oligarquía. Muñoz Grandes sigue jorobado.

o0o

La declaración ministerial de la pandilla franquista fue un poema de promesas a los obreros, a los campesinos, a los estudiantes a los capitalistas.

o0o

Nosotros no hemos visto todavía ningún plato volador. Nuestros sus-

Ordizako gazteak etsi-etsian antzerki egitearekin ekin nai dute. Berrogei bat neska mutil bildu ondoren ekifaldirako utzi gabe, beriala asitzekotan dira. Antzerkia aukeratu bezin azkar ikasten asiko omen dira ta asko luzatu gabe-erriar guzien pozerako agertokian ditugu.

Larzabal jaunak "Euskal pastoralak" galatiaz artuaz bi itzaldi emanberri ditu, bata Bordelen ta Baionan bestea. Jakingarria benetan euskal antzerkia gaitik ainbat eta ainbat eta egiten ari dan jamu onen itzaldia.

Diputazioko itzaldiakin jarraitze-ko izlariak ez zirala paltako genion gure aurretikoan eta ona emen bertan bat; ez bai dut uste. Larzabal jaunak Donostian itzaldi bat emateko deiari uko egingo liokenik

Jarrai taldekoak "Andere etxea" agertu aurrez, beren artean sortu zituzten izen izen eta zuzenbide batzuetara, irureun bat eskuko agiri edo programa bialti zituzten, antzerki au egiteko asmotan zirala esana; Erabat orritxo baten bidez, eskabide bat egiten zien, alegia fiork baldin ba zuen ezagunen bat euskal antzerkia egin bear danaren berri jakitea nai lukeanik, mesede ematen zitzaizen zuzenbidera, izen eta zuzenbide ori zialtzeko. Bai al dakiute zenbat euskal zalek erantzun dien? Ez da bat berak ere.

Labaien jaunak idatzi berri duan liburu noiz aterako ote dan gogoz irrikitzen gaude. Estornes jaunak bere liburu sorten artean emango omen dio sarere, euskal antzerkiaren histori zati izan nai duan liburu oni, ta igaratako urte etan euskal

LA LIBERTAD

París (OPE).— La prensa francesa informa que con motivo de la detención del abogado que presentó la querrela del periodista señor Novais contra el ministro de Información español, el decano del Colegio de Abogados ha hecho una gestión oficial para que el detenido fuese puesto a disposición del juez de instrucción. Conseguida en libertad inmediata del do esto el magistrado decretó la detención por no estimarle culpable del delito de desobediencia, ya que, de acuerdo con la ley no puede retirarse ningún documento de identidad sino después de haberse comunicado la decisión por escrito a l'intresado. Se cree que el decano va a enviar una carta de protesta al ministro de Justicia por la detención del señor Cierco.

SANFERMINES SANIGNACIOS

En América han arraigado los Sanfermines y los Sanignacios. Los primeros ya se han celebrado. En Buenos Aires tuvieron lugar el 9 de Julio —fiesta de la Independencia argentina con enorme éxito, organizados por la Agrupación Navarra Republicana. Los Sanignacios se celebrarán los días 31 de julio y 1 de agosto. Banquetes y romerías, danzas y canciones, y el recuerdo de la patria lejana sojuzgada por la tiranía.

criptores en la Antártida tampoco nos han comunicado nada.

Este mes no ios ha llegado la Carta de Donostia. Esperamos que no le haya pasado nada a nuestro corresponsal.

Leer en la prensa franquista la destrucción de piperpotes en Durango, el ataque a la guardia civil en Vera del Bidasoa y la consagración del "caudillo" al Sagrado Corazón nos ha... emocionado. Juanito el Tonto también estaba.

En CIUDAD JUAREZ, BAR-RESTAURANT "ALCAZAR" Chih. México

antzerki arazoetan izan diran gertaera aitagarri guziak or bilduak ikusiko omen ditugu.

Berri au aurreratu zigunak, il onetan agertu nai zala esan zigun, ta orregaitik liburutegi guzietako erakustokietan begira gera aspal-dian, la noiz agertze ote dan zai.

Donostiko Itzunde Taldekoak datorren ostegunean, ilak 1, Casona'ren "Txalupak paberik ez" Irun'en antzeztuko dute.

Berri au berez pozgarria da, bafian ainbat eta beiago, erri orretako jaiak dirala ta, Udaletze-ak babestua dala jakitea, Euskal erriko zenbait errietan ez litzake gaizki etorriko besterik ez bada ere erriko jaietan euskal antzerkiatiaz oroltzes. Burugabekeri audienak antolatzeke dirua emango dizu'e. bafian euskal antzerki edo era onetako beste zerbaiterako, beti presupuestotik kanpora arkituko zera.

Lukas Dorronsoro, "Zazpi deador deador itxasoan" Casona'ren antzerkia euskeratzen ari zala, esana degu; gaur norbait balitz egin edo irakurri nai duana, prest dagoela adierazten diot.

Dorronsoro jaunak bere euskal antzerki zaletasuna onela erakusten du, tarteka-tarteka lanen bat egina. Eskerrikasko.

Donostia'ko Euskal Jaiak aldeketa batzuek izango dituzte aurtan. Antzerki aldetik irabazian atera gera, antzezialdiak geitu egingo bai dira. Azken urte aurtan bezela, Donostian bi izango dira, ta beste bi (ta aiek dira geituak) inguruko errietan batean. Usurbil, Andoain eta Oiartzun aitatzen dira egin litzeken erri bezela.

Gauzak orrela dijazten bitartean, txalo jo besterik ezin egi dezakegu.

"Historia triste bat" Xalbador Garmendia'ren antzerkia zabaltzen ari gera, ta norbait baldin balitz artu nai duana, ager beza bere naia ta beriala bialiko diogu.

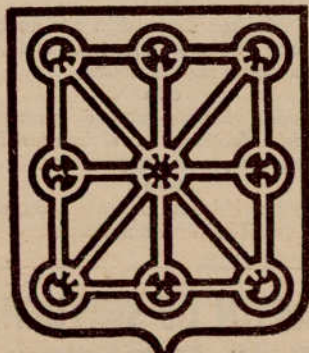
ARGIA'K.

DETENCIONES

BILBAO (OPE).— El último número de "Landeya", órgano de Solidaridad de Trabajadores Vascos, informa que la detención de cuatro trabajadores acusados de la distribución del boletín no ha impedido que éste llegara "en plazo breve a todos sus destinatarios".

Como se recordará, los cuatro detenidos son José Otaduy (casado, tres hijos), Koldo Etxabe (soltero, ambos de Mondragón; Sabino Urrutia (soltero, sustento familiar), de Sodupe, e Iñaki Ibar-guen (soltero, sustento familiar), de Valmaseda.

Las manifestaciones del Primero de Mayo en Bilbao y en San Sebastián constituyeron una auténtica exhibición de los trabajadores vascos en su lucha contra el fascismo colonialista. "Es un hecho —dice "Landeya"— que estas acciones de masas sirven para clarificar posiciones, sentar la relación de fuerzas existentes y establecer su influencia en las importantes cuanto inevitables consecuencias políticas que acrean".



Pura

"LARDASKETA" PARREZ TA NEGARREZ BEDAYO'ko BATEK ARGENTINA'n IDATZIA

Buenos Aires'tik ni ioan ez bantintz Carlos Casares'era Aranbarri'ren illoba etzan esnatuko errepertu eroste ta euskaldun arrek alaxe erakutsi zuen bere bekaizkeria edo "inbiria".

Carlos Casares'en esandako 3 edo 4 egun igaro ondoren, aipatako euskaldun arrek, gerri-gerritik moztu ninduelako irten bearra izan nuen erri artatik.

Erri Bragado, nik banekian Carlos Casares baño aundiago zala, ta uri artara io nuen, ta an esne saltzalean atzetik nebillelarik, ez naiz bada topatzen Bedayotar batekin...? Bai alajaña!!

Bedayo'ko apez-etxe zarrean nik lau urte bete baño len ezagutu nuen Balerdi tratariaren seme Bonipaziokin, Onekin ta beste ez ezagun euskaldun batekin, ni ibilli nintzan aien karro gañean, edo iru egunean, bafia uri artan etzagoan esne banaketarik saltzeko.

Saltzeko egon izan balitz ere, erri artan ez nuen erosiko esne banaketa. Bizi ziran tokitik ta esne eros tokietara 8 kilometro egunerio bi aldiz egin bearra zeukaten esnero aiek, ta 7 zentabo litroko ordaindu bearra zeukan, 10 zentabean erosleari emateko, zorrean illabete baño geiagorako.

Bragado'tik atera nintzan, Los Toldos deritzan zitzaion errira, baña ura oso tipia zan, ta an nik ez neukan zer egiñik; egun berean itzuli nintzan Bragado'ra, ta urrengo egunean atera nintzan, soñu andi samarra zuen Pehuaño'ra.

Buenos Aires'tik Bragado'ra 230 kilometro dira, Carlos Casares'era 360 kilometro. Bragado'tik alaxe atera nintzan, martxuaren erdi aldean, Pehuaño'ra ta uri artara iritxi nintzan atsalde bateko iruterdi-tan.

Tren geldokia aundi samarra iruditu zitzaidan, ta bere aurrean sortutako kale Bartolomé Mitre ego aldetik ipar aldera zi'oa, artu nuen an ioateko zuzenzuzen ta 300 neurkin edo metro igaro ondoren, irugarren kalera iritxi nintzan (Jose Hernandez) kale ontan, begiztatu nuen, esne saltzale baten zaldi ta karroa geldu zeudela, ta ni arregana nioioalarik, ni karro ingurura iritxi baño len, esneroa etxe batetik atera ta igo zan karroa ta zuzen-zuzen ioan zan sorkaldera, ta nik begiztatu beste bi karro geldu zeunden tokian, aen atzean gelditu zala.

Esne saltzale aiek zeunden tokia, José Hernández 53 zan, ta nik karro aien inguruan itxoin nuan aietako bat etxe artatik atera arte. Azkena iritxi zana aurrena atera zan. Alaxe aurrena atera zanari, atsalde on esan ondoren, txapeldunari (erderaz) galdetu nion berak bai al zekin esne banaketa bat salgai, ta berak onelaxe esan ziran. Nik badaukat asma onerona saltzeko, ta Euskal-errira ioateko. Nai badezu ezagutu nere esne banaketa, igo zaitze karrora.

Ordu erdi bat igaro baño len, Pehuaño'n karro baten gañean esne banaketa ikusten nebillen bera erosteko ustean.

Bi ordu terdi gutxi gorabera eraman giñuzen esne banaketan, ta atsalde arta n nik ikusi nintuen zaipekoak edo klienteak, etzidaten eman usai ona. Esne erosleen etxeak, oso ozte edo iente beartsuen itxura zeukaten.

Esne banaketa bukatu ondoren, euskaldun esneroari eskatu nion erakutsi zaidala ostatu merke bat nik gau ura igarotzeko, Berak eraman ninduan ostatu "Chacareros" deitzen zitzaionera. Emen izen ori, "Ostatu-Basarri" esango balitzai oke bezela da.

Aipatako iatexera eraman ondoren, esneroak esan ziran, urrengo goizean ostatu artara ioango zala nere billa, banaketan asteko.

Nik neukan diru guztia, neronen politzikuan neraman, ta oldoztu edo pentzatu nuen, ostatu artan norbaitek ni lo negoan bitartean, ostuko ote ziraten bildur nintzan.

Alako gauzik gertatu baño len, nere burura etorri zitzaidana egin nuen. Nik lo egin bear nuen koltxoia bere azpitik labana batekin egin nion ebaki bat, eta koltxoiko ille tartean oso ongi ezkutatu nuen nik neraman dirua.

Urrengo goizean, len esanda dagon bezela, esneroa ioan zan nere billa, ta goiz artan ibilli nintzan

esne banaketa ezagutzen, ta ura bukatu ondoren, bere fabeak eraman ninduen ura bizi zan etxera, ta an bertan bizi ziran euskaldunekin, bazkaldu nuen. Etxe artan 3 esne saltzale aiek bazkal-ondoren, kanpora esne ekarketa egitera ioaten ziran.

Alaxe, esne banaketa salgai zeukana ta ni atera giñan, ta 4 kilometro bide egin ondoren iritxi giñan beitegira edo tanbora. Toki artara iritxi giñalarik, banaketa fabeak bere zaldia azkatu zuen karrotik, ta ala egin ondoren, igo zan zaldi arren gañera, kanpo artan gordetzen zuen beste zaldia aldatzeko.

Esnero arrek iru zaldi zeuskan, esne banaketako lana egiteko, ta aiek txandaka lantzen zuten.

Gu beitegira eldu giñen orduan bi gizon ari ziran beiak fazien, ta esne banatzalea, berak eraman bear zuen esnea, asi zan ostutzen, bi barrikatan ur beteakin. Barrika ajetan ur otza aldatzen zan bi edo iru aldiz, esnea ongi ozteko, ta ala egiñik, esneak irauten zuen urrengo goizerako lapaztu edo korta gabe.

Esan bezela, bi barriketan esnea ontzietan ipiñita bera ongi oztuta, ta ondoren karrora gañeratuta irten giñan errira. Etxera iritxi giñalarik, urrengo goizean banaketa egin bear zan esnea, karrotik xamaindu edo beitu genduen, ta "lauretakoa" egin gabe atera giñan esne banaketara, ta bera bukatu arte ibilli giñan.

(Jarraituko du).

ARRAGOA

Hemos recibido el Nº 1 de la revista vasca de cultura y política ARRAGOA, que publican los comunistas vascos. "Hoy, con la aparición —dicen— de ARRAGOA se realiza un proyecto acariciado durante muchos años: poseer una revista que, a la luz del marxismo-leninismo, aborde todos los problemas concernientes a la vida política, social y cultural vasca en la actualidad, bajo la dictadura que padecemos y sus proyecciones futuras una vez lograda su eliminación".

El sumario del primer número es el siguiente: Al aparecer, editorial; A. Segura. El contenido transformador y revolucionario de las luchas de la clase obrera vasca; M. Ereño, Un poco de lingüística en pro del euskera; L. Peña; Para conquistar la libertad y la democracia; L. Lurgorriaga, El caserío; J. Amiano Ezta, Algunos aspectos de la enseñanza de Euskadi.

EUZKERAZ: Aitzondo tar A. Ideia batzuk eusko literatura ta er-tien burutz; Koldo, Ama; A. Gimenez Pericás; Aranzazu, una victoria del arte vasco; J. Ortiz de Lejarzu, Meditaciones sobre el paisaje; Coloquio en la redacción en el Centenario de Miguel de Unamuno; El Vosjod abre una nueva etapa en la conquista del cosmos. Miscelánea; SASKI NASKI; Notas y comentarios, R. Ormazabal, Carta abierta al Director de "El Español"; S. Carrillo, Centenario de la Primera Internacional.

Arragoa esta ilustrada con dos grabados de A. Ibarrola y otros dibujos.

$$4 + 3 = 1$$

ZAZPIAK - BAT
EUROPA BERRIAN

DICCIONARIO EKIN
CASTELLANO - EUSKERA
3 dólares en todo el mundo
fuera de Argentina.
Edit. Vasca EKIN - Perú 175
Buenos Aires

Dr. PABLO URIGÜEN
ODONTOLOGO
DE LAS UNIVERSIDADES DE
MERIDA Y MADRID
Perico a Puente Yañez
Edif. Serrano, 1º, ap. 12
CARACAS T. 552743

EL ERROR DE LA SOBERANIA UNICA

por CARLOS P. CARRANZA

Importa mucho desvanecer un error extendidísimo, según el cual toda integración en una entidad más amplia implica la renuncia de porciones de soberanía por parte de las entidades integrantes.

Se entiende que ocurre así desde el primer grado de la asociación; es decir, desde el momento en que el hombre renuncia al estado de naturaleza y pasa al estado de sociedad. Lo expresó Rousseau con la frase que colocó al frente de su famosa obra "Del Contrato Social": El hombre nace libre y se encuentra en todas partes encadenado.

De idéntica manera se estima que, cuando los municipios se unen para resolver problemas que rebasan las posibilidades de cada uno de ellos, dejan de ser libres y quedan sometidos a una entidad superior, que los engloba. Y así sucesivamente.

Nadie duda, por consiguiente, que también ahora, al procederse a unir Estados nacionales en un Estado continental, aquéllos tienen que ceder partes de su soberanía a favor de éste, con lo que prácticamente dejan de ser Estados soberanos. Y esta nueva situación hiere profundamente los sentimientos de la mayoría de las gentes en su más entrañable identificación con la nación a que pertenecen.

Esa adhesión es tan fuerte en muchos individuos, que no se resignan a lo que consideran un sacrificio de los atributos más característicos de su nación. De ahí sus tergiversaciones, sus rodeos, sus equívocos. Porque no pueden desconocer el apremio con que la historia demanda la integración política y la económica. Los otros, los que se rinden a la necesidad inmediata de proceder a esas dos integraciones, no niegan la inevitabilidad de la renuncia a porciones de soberanía; incluso sostienen que es una condición sine que non para constituir el gran Estado continental; pero cohonestan tales sacrificios con las positivas ventajas que la unidad ha de reportar a todos, de la misma manera de Rousseau, en lo que atañe al individuo, justificaba el tránsito del estado de naturaleza al de sociedad con la consideración de que si bien el hombre, en el estado de sociedad, pierde la libertad natural, gana en cambio la libertad civil, y si se priva de diversas ventajas naturales, gana otras, tan grandes, que gracias a ellas deja de ser un animal estúpido y limitado, para convertirse en un ser inteligente, en un hombre.

Todas las apariencias están de parte de quienes pretenden que la asociación disminuye la libertad del hombre y que la integración de las entidades menores en otras mayores no puede consumarse sin sacrificar una parte de su soberanía. Pero una cosa son las apariencias y otra las realidades.

En el caso del individuo, el error deriva de una contemplación parcial y negativa de la libertad. Se ignora que la libertad, en su esencia, es un poder de realización del hombre y que los obstáculos que el individuo encuentra para el ejercicio de ese poder tienen tres orígenes: el mundo físico, el hombre en sí mismo y los demás hombres. Y no se toman en cuenta sino los obstáculos procedentes de los demás hombres; o sea, de la sociedad. Se olvidan los otros dos, siendo así que revisten una importancia formidable y que gracias a la asociación, el hombre los va venciendo en tales proporciones, que al ir sometiendo al mundo físico y dominándose a sí mismo, su poder de realización se ve incrementado en grado colosal, por lo que en realidad es más libre en el estado de sociedad que en el de naturaleza. Aparte de que las supuestas limitaciones de su libertad en el estado de sociedad se deben a una estructura errónea de los organismos políticos.

En el caso de las entidades, el error proviene de un falso concepto de la soberanía. Se entiende, en efecto, que no existe ni puede existir sino un solo poder soberano. Es el concepto absolutista y monárquico del Estado, del que no han sabido desprenderse todavía muchos liberales. Su error aparece con caracteres de evidencia en cuanto se considera que la soberanía requiere un sujeto que la ejerce, un objeto sobre el que se ejerce y una jurisdicción o ámbito donde se ejerce. No hay ninguna dificultad para que existan y aun coexistan varias jurisdicciones, con tal de que el objeto sea distinto en cada caso. Así, en el Estado continental pueden coexistir la soberanía del individuo, la de los municipios y la de los Estados nacionales, en todo lo que a cada cual es peculiar y exclusivo con la soberanía del Estado continental, que sólo podrá ejercerse sobre otros objetos distintos de los que corresponden a esas otras entidades y en jurisdicción también distinta a la de ellas. Habrá, pues, como tiene que haber varias jurisdicciones simultáneas, perfectamente compatibles, porque cada una tiene un sujeto, un objeto y una jurisdicción distintos en cada caso. Existirán, en suma, varias soberanías y no una sola, por lo que no habrá ninguna renuncia de soberanía por parte de nadie. Tal es la esencia del federalismo, forma política de la libertad y de la verdadera democracia.

Todos ellos son conceptos elementales de la filosofía política que importa incrustar bien en las mentes. Y para conseguirlo, nada mejor que recomendar la lectura de ese monumento de sabiduría política y de interpretación histórica que es el libro "Las Nacionalidades", de Pi y Margall. Y si se pretende ahondar más todavía en este trascendental problema, aconsejar que se estudie al injustamente olvidado Pedro José Proudhon.

San Juan de Luz, julio de 1965.



TELLAGORRI no era demasiado aficionado a la fotografía y en todas sus carpetas la única foto que guardaba era ésta. No es necesario poner un pie a este retrato de Einstein, cuya cabeza, su jersey de punto, y, sobre todo, sus pantalones y sus zapatos, entusiasmaban a Tellagorri. Verdaderamente son todo un poema. De esa cabeza salió la teoría de la relatividad, el concepto nuevo de espacio-tiempo y la equivalencia de materia-energía, que abrieron el camino a la física nuclear, a la bomba atómica, al reactor atómico, a la electrónica y a la conquista del espacio; que abrieron el camino a una Nueva Era para la Humanidad. Tellagorri guardó esta fotografía de Einstein en las carpetas de TIERRA VASCA, pensando en el hombre, en todos los hombres de la Nueva Era y en los vascos sojuzgados por la tiranía franquista, que van a vivir, que están viviendo ya en la Nueva Era que comenzó con Einstein. Tellagorri guardó esta fotografía como testimonio de la verdad, de la ciencia, de la técnica y de la cultura, frente a todos los convencionalismos sociales y a los lugares comunes que andan todavía por el mundo. — P. M.

Tenemos miedo, dice el jabalí domesticado Pérez Madrigal. A todo cerdo le llega su San Martín.

Se crean escuelas francesas, inglesas, americanas, y se prohíben escuelas vascas.

El ministro Bravo dijo que no hay gobierno y que los ministros están en guerra todos contra todos.

Muñoz March tuvo el monopolio del algodón; es el estraperlista número uno, o de los primeros.

Muñoz March, además administra a los Trujillo dominicanos.

MARTIN DE SERTUCHA

El mismo día que hacemos este número hemos recibido de Caracas la obra teatral de Jesús Basañez titulada "El Proceso de Martín Sertucha", magníficamente editada y con un prólogo de Vicente de Amezaga. Nos ocuparemos de ella más adelante y entre tanto felicitamos al amigo Basañez.

Tierra Vasca

EVSKO LVRA

Redacción y Administración FLORIDA 461 — Buenos Aires

Carta de Vitoria

El Plan y los Polos

LA ELANCA (De un correspondiente). — Entre la euforia de los incondicionales del franquismo y del Opus Dei y los exámenes de la situación económica de las revistas especializadas existe una gran diferencia. Mientras los unos pretenden sembrar el equívoco dando la impresión de bonanza al mostrar al exterior las fachadas de sus construcciones, los segundos, como es natural, se introducen en los edificios para estudiar la solidez de los mismos y sobre todo si responden a una necesidad económica lo construido. El resultado es que despojado del oropel con que la política de Franco y del Opus Dei han rodeado a los balances del primer año del Plan de Desarrollo en que se ha embarcado a toda la Península, es indudable que caminamos por senderos que nos han de llevar al fracaso.

Hemos de señalar a modo de preámbulo que las cifras que se publican no se ajustan a la realidad; así El Economista expresa que los datos del Consejo de Economía más bien pueden calificarse como ligeramente elevados; por lo cual, añade, otras estimaciones pueden considerarse exageradas y muy por encima de la realidad. De manera que si las cifras preocupan a los economistas no es raro que la clase trabajadora se encuentre sobre ascuas, pues ella sí conoce a la perfección el valor de la renta nacional y de su participación en ella.

Todos los planes resultan verdaderos éxitos en el papel, sobre todo cuando una desorbitada propaganda los apoya; sus balances reales generalmente son bien distintos. En las recomendaciones de la O. C. D. E. para 1964 claramente se dice que España continúa siendo un país eminentemente agrícola. El éxito o el fracaso del Plan de Desarrollo dependerá por tanto, en gran parte, del crecimiento de la producción agrícola. Si el año pasado la producción agrícola, ganadera y forestal ha disminuido un 9,7 por ciento sobre el año anterior, puede deducirse el resultado final. Hablando de la próxima cosecha, en un número de mayo de El Economista, se acaba diciendo y que en mayo haya lodo para que no lo perdamos todo, con lo que se teme una repetición del año anterior.

Refiriéndose a la continua baja de las cotizaciones bursátiles, el Sr. Gómez-Acebo en una junta de accionistas advierte que el derrumbamiento de las cotizaciones ha coincidido siempre con las grandes crisis. En la junta anual del Banco Hispano se pone de manifiesto la crisis que existe en las industrias química y textil. El INI, que hoy resulta ser el capitalista más

potente, obtiene beneficios promedios del 1 por ciento, absorbiendo ya mayor parte de las inversiones.

Comienzan los problemas en el Polo de Burgos porque a los planificadores se les olvidó un pequeño detalle: estudiar las reservas de aguas ocultas, puesto que si hubiera de las otras ya los burgaleses presentarían una agricultura más próspera de la que poseen. Resulta lógico suponer que las industrias que se acogieron a las ventajas económicas del Plan y sus Polos, antes de proceder al montaje de las factorías, realizarán un cálculo de sus precisiones de agua, para no enfrentarse a una verdadera catástrofe.

La emisión de acciones y obligaciones está al orden del día y naturalmente que no son cubiertas con el ahorro interior. El proceso inflacionario continúa en una escala que los economistas califican de peligrosa y comienzan a aparecer los temores de la repercusión del aumento de precios en la industria turística. Es decir, que sin echar a perder que puedan existir hechos positivos, la realidad de la situación económica peninsular está preocupando seriamente a los verdaderos técnicos, conscientes del peligro hacia el cual se encamina la economía de manera inexorable. Tod el mundo reconoce que el Plan de Estabilización recayó de manera exclusiva en la clase trabajadora, y después de hablar del milagro y de tantas estupideces existe una marcada resistencia a la confesión por parte del gobierno de un fracaso económico.

Sabemos de razones políticas y militares que ayudan al sostenimiento del régimen de Franco y del Opus Dei; pretender que dichas características se eternicen nos parece demasiado sobre todo porque para evitar el problema interno se vería obligado el franquismo a abrir las fronteras de par en par para que la clase trabajadora escapase de la miseria. Mas actualmente no pueden adoptarse medidas que en el pasado se tomaban amparándose las mismas en la ignorancia de las masas y en el aislamiento. Un baldón del mundo civilizado no puede mantenerse en Europa cuando los países africanos y asiáticos, por no hablar de algunos americanos, están llegando a cifras en cuanto a renta global y su distribución que debieran sonrojarse a Franco y al Opus Dei. Están llevando la economía peninsular por caminos tan sumamente peligrosos, que tal situación si se viera en coyuntura con un fenómeno exterior imprevisible, sería la chispa que encendiera una catástrofe de magnitud incalculable.

Al SEU fantasma le ha salido un "comisario".

Las patatas han subido del año pasado a este más de cuatro pesetas el kilo.

A los industriales el azúcar les cuesta a 15 pesetas el kilo; pero el precio internacional del azúcar es de 4 pesetas el kilo.

Se hace fraude hasta con el oro de 18 kilates.

El diálogo entre totalitarios y demócratas es imposible.

A los curas les ponen multas y a los que recogen dinero para pagar las multas, también les ponen multas, o los meten en la cárcel.

Pero algunos curas siguen denunciando las torturas a que somete la policía a los detenidos.

Ellos recordaron a Lequerica. Nosotros también.

La prensa franquista atacó furiosamente al secretario de Gobernación de México. Felicitamos al Lic. Echevarría.

A las familias de los tres obreros muertos en Sestao les dieron 5.000 pesetas. Sus compañeros fueron a la huelga para pedir 6.000.000 de pesetas de indemnización.

Los pajaritos vuelan a la página anterior y a la central.

PAJARITOS

El lugar que ocupaban en la España franquista la Italia fascista y la Alemania nazi, lo ocupa ahora la gran democracia de la USA.

El P. Arrupe S. J., nuevo papa negro ¿es un "cura vasco"? ¿Cuántos curas y frailes franquistas hay en Euskadi?

Tenemos un amigo que no puede ver a los jesuitas, pero desde que existe y actúa el Opus Dei se está reconciliado con los hijos de San Ignacio. Malo vendrá, que bueno te hará, suele decir.

¿Los obispos franquistas son cismáticos? ¿Cuántos cismáticos hay en Euskadi?

Tomamos de Paris-Match, refirién-

dose al nuevo papa negro: "No es español, es vasco".

Un periodista italiano preguntó al P. Arrupe: "¿Es usted jesuita franquista?"; y el interrogado contestó: "Soy un jesuita muy franco".

A la tradicional cursilería borbónica se ha sumado la cursilería franquista y una plaga de príncipes, princesas, infantes, infantas, cuyas fotografías aparecen en los diarios de Fraga y hacen reír a todo el mundo.

Los que concurren al último homenaje militarista tenían el viaje pagado, dietas y la amenaza correspondiente si no acudían. Hicieron el ridículo, con dietas y todo.

En Aralar se concentraron diez mil y cantaron a su anchas.

Humor negro: Fulano se ha ido a donde tenemos que ir todos. — ¿Se ha muerto? — No, se ha marchado a Alemania.